



Date: 07/09/2026
Ref: CFT/LOG/679/2026

التاريخ: 07/09/2026
الرقم الإشاري: CFT/LOG/679/2026

Announcement (Pre-qualification Invitation)
إعلان (دعوة للتأهل المسبق)

Mabruk Oil Operations (hereinafter referred to as the MOO) invites interested local and international companies (or their representatives), that are specialized and competent in providing **Mabruk Field Aviation Services** to participate in Pre-qualification process.

تدعو شركة مبروك للعمليات النفطية جميع الشركات الوطنية والعالمية المهتمة (أو ممثليها) والمتخصصة والكفوة في تقديم خدمات الطيران بحقل مبروك النفطي، للمشاركة في عملية التأهيل المسبق.

The Participant should have the required technical and financial resources and submit to **MOO** their completed Pre-qualification documents in accordance with the provisions included in this announcement and detailed in the Pre-Qualification Questionnaire for evaluation.

يجب أن يكون لدى المشارك الموارد الفنية والمالية المطلوبة وأن يقدم إلى شركة مبروك للعمليات النفطية وثائق التأهيل المسبق المكتملة وفقاً للأحكام الواردة في هذا الإعلان والمفصلة في استبيان التأهيل المسبق للتقييم.

The Participants must have Air Operator Certificate "AOC", and any Participant who does not have this Certificate will not be considered.

يجب على الراغبين في المشاركة أن يكون لديهم شهادة تشغيل طيران "AOC"، ولن يعتد بأي مشارك ليس لديه هذه الشهادة.

The foreign Participant not having a branch in Libya at the time of Pre-Qualifications, are allowed to participate but must provide a commitment to finalize their registration with the Libyan Ministry of Economy by signing Annex 1 of the Pre-Qualifications Questionnaire.

يُسمح للمشارك الأجنبي الذي ليس لديه فرع في ليبيا في وقت التأهيل المسبق بالمشاركة، ولكن يجب أن يقدم التزاماً بإنهاء تسجيله لدى وزارة الاقتصاد الليبية من خلال التوقيع على الملحق 1 من استبيان التأهيل المسبق.

Only the prequalified Participants will receive Invitation to Tender in due course. If the Participant is deemed unqualified MOO is not obligated to send any notification.

سيتم دعوة المشاركين الذين تم تأهيلهم مسبقاً فقط للتقدم للعطاء في الوقت المناسب، ولن يتم إخطار أي من المشاركين بعدم التأهل.

The prequalifying criteria shall be determined by MOO at its sole discretion. MOO reserves its right to reject any and/or all Participants at its sole discretion. MOO's discretion is not subject to appeal.

تحدد مبروك للعمليات النفطية معايير التأهيل المسبق وفقاً للوائح التعاقدية، وتحتفظ بحقها في رفض أي أو جميع المشاركين، وفقاً لتقديرها الخاص. يكون تقدير مبروك للعمليات النفطية نهائياً وغير قابل للطعن.



This pre-qualification invitation does not imply any commitment or obligation, implied or otherwise, for MOO to launch a Call for Tender or enter into a Contract.

دعوة التأهيل المسبق هذه لا تُلزم أو تربط مبروك للعمليات النفطية بطرح أي عطاء أو بإبرام أي عقد.

All costs of whatsoever nature incurred in the preparation and submission of the pre-qualification documents, including visits, if any, incurred in connection with this invitation, shall be borne by participating companies.

ما يترتب على إعداد وتقديم المستندات المطلوبة للتأهيل المسبق من تكاليف بما في ذلك أي زيارات ميدانية أو أي تكاليف أخرى ذات العلاقة ستتحملها الشركات المشاركة.

Important Note:

ملاحظة هامة:

The Pre-qualification Invitation is not an Invitation to Tender.

هذه الدعوة للتأهيل المسبق فقط وليست دعوة للتقدم بعطاء

Field location:

موقع الحقل

Mabruk Oil Field (MBK) is located at Contract Area 70,87 (ex conc.17) in Libya, Mabruk is an onshore field located in the Sirte basin, 170 km south of the Sirte Gulf, with the following details:

حقل مبروك النفطي يقع بمنطقة التعاقد رقم 70 و 87 (سابقا 17) بدولة ليبيا، هو حقل بري يقع في حوض سرت، 170 كم جنوب خليج سرت، مع التفاصيل التالية:

- Location: South of Sirte 170 KM
- Elevation: 800 ft
- Coordinates:
 - N 29 51 94
 - E 17 15 34
- RWY Dimensions: 2200 m * 30 m
- RWY Surface: Hard Sandy

- الموقع: جنوب سرت 170 كم
- الارتفاع: 800 قدم
- الإحداثيات:
 - 29 51 94 شمالا
 - 17 15 34 شرقا
- أبعاد (RWY): 2200 * 30 م
- سطح (RWY): رمال صلبة

Scope of Services

وصف الخدمة:

Details of the requested Aviation Onshore Charter SERVICES are as follows:

تفاصيل الخدمة المطلوبة على النحو التالي:

- Onshore flight services to and from the Mabruk field via Tripoli and Benghazi airports.
- Transfer passengers & light material.
- Transfer Dangerous Goods.
- Perform Search and Rescue Flights (SAR).
- Perform MED-EVAC or CASUAL-EVAC flights.

- خدمات الطيران البرية من وإلى حقل المبروك عبر مطاري طرابلس وبنغازي.
- نقل الركاب والمواد المسموحة قانونا ووزنا على متن الطائرة.
- نقل المواد الخطرة على متن الطائرة.
- تنفيذ رحلات لغرض البحث والإنقاذ.
- تنفيذ رحلات الإخلاء الطبي.



- توفير القوى العاملة والمعدات والمواد اللازمة لتنفيذ الخدمات.
- تنفيذ خدمات الطيران المطلوبة من قبل الشركة وصيانة الطائرة.
- القيام بأعمال المناولة ونقل الركاب داخل المطار.
- Provide Manpower, Equipment and Material for the performance of SERVICES.
- Carry out COMPANY's Aviation SERVICES and Plane Maintenance.
- Provide handling & land transportation at airport.

Participation:

The pre-qualification questionnaire will be made available to interested companies only upon formal request, which should clearly indicate the name of the company, address, phone number, person to contact and its title, an email address and stating clearly their intention and interest to participate.

The formal request shall be sent to Chairman of the Prequalification Committee by email or fax, strictly to the following address:

Mrs. Narges Elgmmi
Chairman of the Prequalification Committee
Email: PQC@mabruk-oil.com
Tel: +(218) 21 33 50 401 Ext. 1711

The following information must be mentioned in the e-mail subject of the formal request

(Name of participant – **Mabruk Field Aviation Services** – Pre-Qualification Questionnaire request)

Schedule

This announcement will remain posted on the NOC & MOO websites until **21/09/2026** The last date to receive the prequalification documents from the participants is **23/09/2026**. Accordingly, all interested companies should submit the required pre-qualification information not later than this date.

المشاركة:

سيتم توفير استبيان التأهيل المسبق للشركات الراغبة في المشاركة فقط بعد استلام طلب رسمي موضحاً اسم الشركة المتقدمة، وعنوانها البريدي، ورقم الهاتف، وأسماء المعنيين بالاتصال وعنوان البريد الإلكتروني مع ضرورة الإشارة والتوضيح بالرغبة في المشاركة.

يتم ارسال الطلب الرسمي الى رئيس لجنة التأهيل المبدئي عن طريق البريد الإلكتروني حصراً على العنوان التالي:

السيدة / نرجس القمي
رئيس لجنة التأهيل المبدئي
بريد الكتروني: PQC@mabruk-oil.com
هاتف: 213350401 (218)+ داخلي 1711

يجب الإشارة الى المعلومات التالية في موضوع البريد الإلكتروني للطلب الرسمي:

(اسم المشارك – **خدمات الطيران بحقل مبروك النفطي** – طلب استبيان التأهيل المسبق)

جدول المواعيد

هذه الدعوة للتأهيل المسبق ستبقى معلقة على موقعي المؤسسة الوطنية للنفط وشركة مبروك للعمليات النفطية حتى يوم **21/09/2026** وآخر موعد لاستلام مستندات التأهيل المسبق من الراغبين في المشاركة هو يوم **23/09/2026**، وسيحتتم على كل الشركات الراغبة في المشاركة تقديم المعلومات المطلوبة قبل هذا الموعد، لن ينظر لأية مستندات ترد بعده وسيتم استبعادها.



Any document submitted after this date will be disregarded.

Submission

the Pre-Qualification Questionnaire responses and the required information documents shall be submitted in one original and one electronic copy in a sealed envelope identified and marked with the name of the participants and the mention of "PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE FOR **Mabruk Field Aviation Services**" and to be sent by courier (or hand delivered) prior to the specified deadline to the following address:

Mabruk Oil Operations
Dhat El-Imad Complex,
Tower 4, Floor 7
Tripoli, Libya
To: Chairman of the Prequalification Committee
For the Attention of: Mr. Ali MSALEM
Tel: +(218) 21 33 50 401 Ext. 1711

التقديم

يجب تقديم الردود على استبيان التأهيل المسبق وكافة المرفقات المطلوبة من نسخة أصلية واحدة ونسخة إلكترونية مرفقة مع النسخة الورقية في مظروف مغلق مدون عليه اسم المشارك وذكر "استبيان التأهيل المسبق **خدمات الطيران بحقل مبروك النفطي**، ويتوجب إرساله بالبريد (أو تسليمه باليد) قبل الموعد النهائي المحدد، على العنوان التالي:

مبروك للعمليات النفطية
مجمع ذات العماد
برج (4)، الدور (7)
طرابلس، ليبيا
وجه إلى: رئيس لجنة التأهيل المبدئي
عناية السيدة / نرجس القمي
هاتف: 213350401 (218) + داخلي 1711

Note:

Please contact **Mabruk Oil Operations** Reception desk in Tower 2 - Ground Floor, at Dhat El-Imad Complex, for direction in the event of hand delivery of the Pre-Qualification Documents.

ملاحظة:

يُرجى الاتصال بمكتب استقبال شركة مبروك للعمليات النفطية في برج (2) – الدور الأرضي، مجمع ذات العماد للتوجيه في حالة تسليم وثائق استبيان ما قبل العطاء باليد.